

## **Palabras de la Presidenta de la Fundación Caja Madrid**

### **Presentación del Diccionario Español de Ingeniería**

25 de marzo de 2014

Real Academia de Ingeniería

- Sr. Presidente de esta Real Academia de Ingenieros,
- Sr. Secretario de Estado de Telecomunicaciones,
- Sr. Secretario del Instituto de España,
- Sr. Director General de Endesa,
- Queridos amigos

Es un honor para mí el poder asistir a la presentación del Diccionario Español de Ingeniería, a cuyo proyecto contribuyó la Fundación Caja Madrid junto con otras instituciones que lo han hecho posible y que hoy nos acompañan: el Ministerio de Educación y Cultura, Endesa, la Fundación Once, la Universidad de Méjico y la Fundación Pro Rebus Academia.

La Fundación Caja Madrid está inmersa en un proceso de reestructuración que es consecuencia de los grandes cambios operados en su seno en los últimos años, aunque hoy, como en el pasado, lucha para contribuir con el resto de la sociedad española a lograr un futuro mejor, atendiendo en la medida de sus posibilidades a demandas de carácter social, educativo, cultural y medioambiental.

Una de las líneas de acción distintiva de nuestra institución a lo largo de su historia ha sido la asistencia a las diversas Reales Academias españolas, a sus proyectos y necesidades. En esta dirección se enmarca la contribución que hicimos el pasado año 2008 al proyecto de redacción del Diccionario Español de Ingeniería, que hoy ve la luz. Ambiciosa tarea acometida por esta Real Academia, y que constituye un proyecto de gran alcance que ha tenido como base el aliento y la perseverancia de los académicos de Ingeniería y de sus equipos directivos.

Disponer de repertorios ordenados de voces, datos y noticias de las diferentes ramas del saber, a los que llamamos *diccionarios*, sigue siendo tanto o más necesario en nuestros días, pues además de sus funciones auxiliares tradicionales, vivimos en un mundo en el que impera la fluidez de las comunicaciones, con lo que es de la mayor importancia el poder contar con los instrumentos necesarios que faciliten el uso y la traducción de los términos con rapidez, exactitud y rigor.

Este diccionario, amén de su indudable utilidad científica y práctica, permitirá avanzar en un objetivo que también resulta prioritario, y que es el de potenciar el valor estratégico del español; y hacerlo en un terreno, el técnico, en el que el dominio del inglés tiende a ser hegemónico.

Éste era por ello uno de los objetivos pretendidos por el proyecto del Diccionario, y era y es del mayor valor para el futuro de nuestra lengua y de nuestros profesionales.

Pero también, dentro de nuestra colaboración, aparte de la posibilidad de reunir, documentar y divulgar la terminología técnica

utilizada en nuestra lengua, constituía un objetivo específico el de enriquecer esta obra con la semblanza de algunos de los grandes expertos españoles, pioneros en muchas de las necesidades científicas y técnicas que exigía la colonización del que fuera vasto imperio español: en las minas, fortificaciones, puertos, navegación o explotaciones agrícolas. Esta concreta acción de conservación y divulgación del patrimonio cultural español nos era muy sensible por su directa conexión con las líneas de acción cultural de nuestra Fundación.

Por todo ello quiero manifestar nuestra satisfacción por haber podido contribuir a esta obra que es, sin duda, una inversión cultural y educativa importante, necesaria y de indudable proyección para el futuro.

Muchas gracias.